

## SCRIPT for Kinder, ¡aquí voy!

### *Mural of children's drawings of kindergarten:*

**NARRATOR:** ¿Estás por entrar al kinder?  
Seguro tienes muchas preguntas al respecto, ¿verdad?  
Me pregunto ¿cómo es un día en el kinder?  
Bien, ¡veremos!

**CHILDREN and NARRATOR:** Kinder, ¡aquí voy!

### *Children's drawings of bus, feet, and cars*

**NARRATOR:** Muy bien, lo primero es lo primero. ¿Cómo llegaré?

### *All kinds of children arriving at school by bus, by car, on foot, with friends, with parents, on their own.*

Music

### *Teacher greets children as they come to school*

**TEACHER SUSAN:** Déjame abrirte la puerta.  
Hola, Nicole.  
Buen día.  
Hola.  
Hola. Ustedes son los últimos.  
Hola chicos. ¿Cómo están?

### *Kids at group, waiting for the day to start*

**NARRATOR:** ¡Aquí estamos! Con que así comienza un día en el kinder.

**NARRATOR:** Es hora de conocer algunos maestros... ¿Me pregunto cómo serán?

### *Children describing teachers intermixed with footage of teachers and children together in the classroom...*

**Ian ON CAMERA:** Ella tiene el pelo negro.

**Nancy ON CAMERA:** La señora Rhinehart tiene pelo brillante, así como hasta aquí.

**Eric ON CAMERA:** Él es rubio y tiene bigote.

**Dahlia ON CAMERA:** Una tiene pelo rubio ondulado, un poquito.

**Andres ON CAMERA:** Mmmm, ella tiene unos aretes.

**Dahlia ON CAMERA:** ...y la otra tiene pelo corto, como castaño y un poquito lacio.

**Darby ON CAMERA:** Ella tiene canas y, mmm, tiene piel morena como yo.

**NARRATOR:** Hay maestros de diferente tipo y clase...Pero todos son amigables y están aquí para ayudarte a aprender.

*Two girls playing together, one an English speaker, the other a Vietnamese speaker. Teacher translating from English to Vietnamese for two classmates.*

**GIRL:** ¿Cómo dices "niño" en su idioma?

**TEACHER BINH:** Gun ji. (In Vietnamese)

**GIRL:** Gun ji.

**TEACHER BINH:** Ajá, así es como se dice, Gun ji.

**GIRL:** Gun ji.

**TEACHER BINH:** Gun ji. Significa niño.

**GIRL:** Gun ji.

**Serena ON CAMERA:** A ella le gusta leer cuentos.

*TEACHER SUSAN reading the book "Anansi" to group.*

**TEACHER SUSAN:** Entonces Anansi y el elefante fueron a caminar y caminar por la pradera. Y luego de un rato, Anansi llevó a elefante hasta un lugar.

"Elefante, ¿ves lo que yo veo?"

El elefante miró. "Sí, la veo Anansi, eso es una..."

**TEACHER SUSAN and CHILDREN:** ...extraña roca cubierta de musgo? ¡Cabún!"

**TEACHER SUSAN:** Calló el elefante. Anansi regresó corriendo a la casa del elefante y se escapó con todas sus bananas.

**GIRL:** Risitas

**TEACHER SUSAN:** Me gusta la foto del elefante.

*Kids going into bathroom, washing hands, waving at the door, being silly*

**NARRATOR:** Y por supuesto la maestra puede ayudarte a encontrar...¡el baño!

(Two girls laugh.)

**Casey ON CAMERA:** Mi maestra es muy buena.  
Su nombre es señorita Rasmussen.  
Es una muy buena maestra.  
Le gusta, mmm, enseñarle a los niños.

**Eric ON CAMERA:** Es bueno.

**Zach ON CAMERA:** Es muy bueno.

**Darby ON CAMERA:** Es buena.

**ALIJAH:** Es tan buena.

**NISHAN:** Es una buena maestra.

**Jonas ON CAMERA:** Ella quiere a todos los chicos de la clase.

*Lots of smiling teachers.*

**Darby ON CAMERA:** Todos los días ella siempre, mmm, sonrío.

*Children's drawings of grownups.*

**NARRATOR:** Bueno, ahora sabemos cómo son los maestros...¿Pero quiénes son los demás en la escuela?

*Children describe the adults they see at school, with footage showing lots of friendly adults.*

**ERIC:** Unos son cocineros, otras son secretarias.

**NANCY:** Mi directora es la Señora Neal.

**IAN:** Bien, conozco a dos ayudantes.

**DARBY:** Algunas veces, mmm, otras mamás vienen a nuestra clase.

*Smiling adults.*

**NARRATOR:** Tu nueva escuela estará llena de gente amigable,

*Laughing adults.*

**NARRATOR:** que se reirá junto contigo...

*Adults talking with children.*

**NARRATOR:** que estará allí para hablarte...

*Group is dancing. Adults check in with a girl who needs help. The girl feels better and gets back to dancing with the group.*

**NARRATOR:** y sobre todo, estará allí para ayudarte, en todas las cosas.

**Tim ON CAMERA:** La maestra de la biblioteca nos enseña a leer.

*Librarian helping children choose books in library.*

**LIBRARIAN:** Elige uno o dos que quieras llevar a casa. Muy bien, te llevas "Un bolsillo para terciopelo" y "Los osos salen a acampar."

*Music teacher demonstrating the xylophone to group.*

**Tim:** La maestra de música nos enseña cómo tocar notas y otras cosas.

**MUSIC TEACHER:** No hay notas malas, lo único que necesitan saber es cuándo tocar.

*Helpers working with children on papier-mâché project.*

**TIM:** El señor Lamp nos enseña a hacer artesanías.

**Tim ON CAMERA:** La maestra de gimnasia, ¡ni sé lo que hace!

*Children getting ready for gym activity. Older children passing out streamers. Music starts and children begin skipping around gym, waving their streamers.*

**CHILD NARRATOR:** La maestra de gimnasia nos enseña juegos y canciones.  
A veces recibe ayuda de los niños grandes.  
Me gusta saltar con mi cinta de colores.  
Nuestra maestra siempre tiene cosas divertidas para hacer.

*Children's drawings of classroom activities--puzzles, blocks, recess, computers.*

**NARRATOR:** Esta es una pregunta importante. ¿Qué haremos en el kinder?

*Children describing their favorite classroom activities intermixed with footage of those activities.*

**IAN:** Puedes pintar. Puedes leer libros...y, eh, hacer otras cosas.

**Jonas ON CAMERA:** Mmm, dibujar y cocinar comida.

**Eric ON CAMERA:** ...el centro de juego de arte, mmm, la estación de imaginación.

**Serena ON CAMERA:** y comemos.

**Andres ON CAMERA:** También cantamos mucho. Hay muchas canciones.

**Children:** Antonieta robó una galleta ¿Quién yo? ¡Sí señor! ¡No señor! ¿Entonces quién?

**Nancy ON CAMERA:** Escribimos en nuestro diario.

**Andres ON CAMERA:** Me gusta dibujar y pintar.

**Girl painting at table:** Ya era hora de pintar.

**Boys:** ¡Ya lo quebraste Ricardo! Ya lo quebraste.

**Nishan ON CAMERA:** Salimos al recreo.

*Children on slides, swings, monkey bars. Children outside playing with parachute, planting seeds in a school garden.*

**NARRATOR:** Cielos, aún fuera de la clase hay cosas divertidas para hacer.  
Miren, están plantando un jardín.  
Hay tantas cosas para hacer, y tan poco tiempo...¿Cuál es tu favorita?

*Girl gets on painting smock and paints a picture on an easel. Teacher comes to ask about her painting, and then they hang it to dry.*

**CHILD NARRATOR:** Mi hora preferida del día es cuando hacemos una actividad.  
Algunas veces yo pinto.  
Me gustan todos los colores. ¡El amarillo es mi favorito!  
Cuando termino le explico a mi maestra lo que pinté.  
Luego los colgamos a secar para llevarlos a casa.

*Kids concentrating, working with letters, numbers, books, projects.*

**NARRATOR:** Miren cómo trabajan todos... ¡Es hora de aprender al estilo del kinder!

*Children working with letter tiles.*

**BOY:** ASÍ.

*Children playing alphabet bingo. Teacher is guiding them.*

**BOY:** P!

**TEACHER SUSAN:** ¿P? Muy bien.

**BOY:** ¿Tienes una P, tienes una P?

**TEACHER SUSAN:** Veamos...

**BOY:** ¡Tú tienes una P!

*Children and teacher in group, clapping as they count.*

**TEACHER NANCY:** Contemos hacia atrás.

**TEACHER NANCY and CHILDREN:** ¡Diez, nueve, ocho, siete, seis, cinco, cuatro, tres, dos, uno!

*Children working in small group on a reading activity, decoding words.*

**GIRL:** Ya sé Sr. Casquero. Fat.

**MR. CASQUIERO:** Fat?

**CHILDREN:** F-A-T!

*Kids examining sprouting seeds with magnifying glass.*

**NARRATOR:** Leer y escribir, letras, números, ciencia, matemáticas... ¡Sí aprenderás muchas cosas en el kinder!

**Ian ON CAMERA:** Yo quiero aprender inglés.

**Drew ON CAMERA:** Pue-pue-puerco, me-me-melón, be-be-bé.

**Nancy ON CAMERA:** (singing) ABCDEFG

**Casey ON CAMERA:** Quiero aprender a leer.

**Nishan ON CAMERA:** Escribir mi nombre en minúsculas.

**Casey ON CAMERA:** Me gustan las matemáticas.

**Nancy ON CAMERA:** Uno, dos, tres, cuatro, cinco, seis...

**Tim ON CAMERA:** Los números, las letras, las sumas, las restas... ¡todo eso!

*Children doing floor activity building with cubes, making stacks and comparing sizes. They end up constructing a long line of cubes across the classroom.*

**CHILD NARRATOR:** En mi clase usamos cubos para medir. Mira cómo los apilamos.

**GIRL:** ¡Igual! Ja, ja.

**BOY:** Mira, mira ¿Cuál es más grande? ¿Cuál es más grande?

**CHILD NARRATOR:** Seguimos construyendo y construyendo... más y más rápido.  
¡Sin parar! ¡Esta es la línea de cubos más grande que he visto!

*Children's drawings of friends.*

**TEACHER and CHILDREN:** (singing) Amigos, amigos, uno, dos, tres. Mis amigos están aquí conmigo. Son mis amigos, son mis amigos, son mis amigos, son mis amigos. Amigos, amigos, uno, dos, tres. Mis amigos están aquí.

*Smiling faces of children working, laughing, and enjoying each other.*

**NARRATOR:** ¡Creo que me gustará esto—hacer amigos!  
¡Veo caras conocidas y otras nuevas también!  
¡Hay muchos amigos aquí!

*Children name their friends as footage shows many different children.*

**NANCY:** Juego allá afuera con mis amigos.

**CASEY:** Mis amigos son, mmm, Cassie, Carly.

**TIM:** Edward, Aaron...y Tavis.

**NANCY:** Alicia, Morgan, eh, Anu, y Natalie, y Austin, y...Alicia, y Anu, eh Ariana, y Molly.

**IAN:** (laughs) ¡Yo soy mi único amigo!

**NARRATOR:** ¡Por eso ir a la escuela es hermoso! Juegas con amigos, platicas, te ríes, y hacen cosas juntos!

**JONAS:** Hacemos de todo. Nos sentamos juntos en círculo y hacemos de todo.

*Two girls working together to build a farm with blocks.*

**CHILD NARRATOR:** Algunas veces mi amiga y yo jugamos con cubos. Miren, estamos haciendo una casa para los animales.

**GIRL:** ¡Están atrapados! ¡Ay!

**GIRL2:** (pretending voice) ¿Podemos entrar, podemos entrar?

**GIRL:** Y, y la cebra, y, y, todos los animalitos vinieron. Estaban asustados.

**GIRL2:** ¿Por qué? ¿Por qué estaban asustados?

**GIRL:** Fue por el volcán.

**GIRL2:** ¿Y querían estar a salvo?

**CHILD NARRATOR:** Es lindo jugar de mentiritas.

**GIRL2:** Puede salir a jugar un ratito. ¡Pero en diez minutos tiene que regresar!

**CHILD NARRATOR:** Es bueno tener un amigo en la escuela.

**GIRL:** ¿Dónde encontraste tantos amigos?

**GIRL2:** (pretending voice) ¿Dónde encontraste tantos amigos?

*Children in group singing a song together.*

**TEACHER and CHILDREN:** (singing) Mis amigos están aquí. Son mis amigos, son mis amigos, son mis amigos, son mis amigos. Amigos, amigos, uno, dos, tres, mis amigos están aquí.

**GIRL:** ...son mis amigos, son mis amigos...

*Children lining up to go home.*

**NARRATOR:** Eso es lo que yo llamo un día ocupado! ¡Conocer a la maestra, hacer amigos, trabajar y aprender un montón!

**CHILDREN:** Adiós, adiós, adiós, adiós...

**NARRATOR:** Espera...quería preguntarte algo más.  
¿Qué piensas del kinder?

*Children describing kindergarten, intermixed with special times in class.*

**SERENA:** ¡El kinder es divertido!

**CHILD NARRATOR:** Me gusta.

**ZACH:** Es un lugar bueno.

**CHILD NARRATOR:** ¡Me encanta!

**CASEY:** Es muy divertido.

**CHILD NARRATOR:** ¡Estoy aprendiendo!

**NANCY:** ¡Es divertido!

**CHILD NARRATOR:** ¡Me fascina!

**ANDRES:** Me divierto tanto en mi escuela.

*Group of children gathered on playground shout out together*

**CHILDREN:** ¡El kinder es maravilloso!

*Girl climbs on the bus and waves goodbye to teachers*

**NARRATOR:** ¡Muy bien! ¡Eso es lo que me gusta oír!  
Es hora de irse a casa...¡espero te haya gustado!  
¡Y oye, siéntete orgulloso de ti mismo, porque estás creciendo!